

ASE Participates in the Fourteenth Annual Meeting of the FEAS

The ASE, represented by the Deputy CEO, Mr. Nader Azer, participated in the Fourteenth Annual Meeting of Federation of European-Asian Stock Exchanges (FEAS) which was held in Abu Dhabi in the period between November 10-12,2008. The ASE won the presidency of the working committee unanimously for two years and for the third time in the elections, which took place in the meeting.

Several issues were discussed such as the Federation plan for the year 2008, the closing statements for the year 2007, approving the financial statements for the Federation and appointing the auditor. In addition to the revenues and expenditure analysis of the FEAS members, revising the semi-annual report of the Federation and the bilateral exchange visit program between the Federation members. Also, the future activity plan and the budget for the year 2009 were discussed. The members finally agreed on holding the next meeting in 2009 in Montenegro. They also elected Istanbul Stock Exchange as the chairman of the Federation, Muscat Securities Market as the deputy chairman, and Baghdad Securities Market and Sarajevo Stock Exchange as members in the executive committee instead of Karachi and Ukraine stock exchanges.

بورصة عمان تشارك في الاجتماع السنوي الرابع عشر لاتحاد البورصات الأوروبية الآسيوية

شاركت بورصة عمان، ممثلة بالسيد نادر عازر نائب المدير التنفيذي، في الاجتماع الرابع عشر للهيئة العامة لاتحاد البورصات الأوروبية الآسيوية (FEAS) الذي عقد في أبو ظبي خلال الفترة من ١٠-١٢/١١/٢٠٠٨. وقد فازت بورصة عمان وبإجماع كافة أعضاء الاتحاد برئاسة لجنة العمل ولمدة عامين وللمرة الثالثة على التوالي وذلك في الانتخابات التي جرت خلال الاجتماع.

وقد تم مناقشة العديد من القضايا الهامة والتي تتعلق بخطة الاتحاد للعام الحالي ٢٠٠٨، والحسابات الختامية للاتحاد للعام ٢٠٠٧ وإقرار البيانات المالية للاتحاد وتعيين مدقق الحسابات. كما تم مناقشة تحليل الإيرادات والمصاريف للدول الأعضاء بالاتحاد والتقرير نصف السنوي الذي يصدره الاتحاد، وبرنامج تبادل الزيارات بين أعضاء الاتحاد. كذلك تم مناقشة الخطة المستقبلية للاتحاد والموازنة التقديرية للعام ٢٠٠٩. وتم الاتفاق على عقد الاجتماع القادم للجنة العمل في سراييفو والاجتماع السنوي القادم للعام ٢٠٠٩ في جمهورية الجبل الأسود.

وأخيراً تم انتخاب بورصة اسطنبول رئيساً للاتحاد كما تم انتخاب سوق مسقط للأوراق المالية نائباً للرئيس، وتم انتخاب كل من سوق بغداد للأوراق المالية وبورصة سراييفو أعضاء في اللجنة التنفيذية للاتحاد بدلاً من بورصتي كراتشي واورانيا.

The ASE Participates in the International Arbitration Conference

The ASE was invited by Cairo Regional Center for International Commercial Arbitration to participate in the Conference of Applying New York Arbitration Provisions Agreement. The Director of the Legal Department, Mrs. Abla Najdawi, represented the ASE in the conference, which was held in the League of Arab States headquarters during the period of 10-11 November 2008. Several issues were discussed such as the importance of New York agreement and its role in spreading the international arbitration. The ASE has applied the arbitration provisions by issuing the Directives for Dispute Resolutions for the year 2004. The Directives state that any dispute between a client and brokerage firm shall be resolved by arbitration provided that the account opening agreement include an arbitration condition. A number of arbitration sessions were held in the ASE, and a final verdict was issued in seven lawsuits.

The ASE is going to participate in the sixth conference for the Arab Union for Arbitration, which will take place in Amman in December 20th 2008. A workshop about the directives for dispute resolutions at the ASE will be held in the presence of elite Arab and Jordanian arbitrators.

Meeting of the Organization of the Islamic Conference Member Exchanges

The ASE, represented by the Director of Listing and Operations Department, Mr. Bassam Abu-Abbas and the Head of the Operations Division, Mr. Mohammad Shneiwer, participated in the second meeting of the Organization of the Islamic Conference member exchanges which was held in Istanbul in the period between October 18-19, 2008.

The meeting aimed at fostering cooperation between members.

بورصة عمان تشارك في مؤتمر تطبيق اتفاقية التحكيم الدولي

بدعوة من مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي شاركت بورصة عمان ممثلة بمديرة الدائرة القانونية الأستاذة عبلة النجداوي بمؤتمر تطبيق اتفاقية نيويورك بشأن تنفيذ أحكام التحكيم في غير دول صدورها والذي عُقد في الفترة ما بين ١٠ - ١١ تشرين ثاني ٢٠٠٨ في مقر جامعة الدول العربية، وقد تم خلال المؤتمر مناقشة أهمية اتفاقية نيويورك ودورها في انتشار التحكيم الدولي.

ومما يذكر بأن بورصة عمان اعتمدت قواعد التحكيم من خلال تطبيق تعليمات حل المنازعات في البورصة لسنة ٢٠٠٤، حيث نصت هذه التعليمات على حل أي نزاع ينشأ بين العميل وشركة الوساطة بواسطة التحكيم شرط أن تتضمن اتفاقية فتح الحساب شرطاً تحكيمياً، وعليه فإنه تم عقد جلسات تحكيم في مقر البورصة وتم إصدار الحكم النهائي في سبع قضايا تحكيم.

وسوف تشارك بورصة عمان في المؤتمر السادس للاتحاد العربي للتحكيم في عمان بتاريخ ٢٠/١٢/٢٠٠٨، حيث ستقام ورشة عمل تعريفية بأهم ملامح تعليمات حل المنازعات في بورصة عمان بوجود نخبة من المحكمين الأردنيين والعرب.

اجتماع بورصات تعزيز التعاون بين بورصات منظمة المؤتمر الإسلامي

شاركت بورصة عمان ممثلة بالسيد بسام أبو عباس رئيس دائرة الإدراج والعمليات والسيد محمد شنيور رئيس قسم العمليات في المنتدى الثاني لبورصات الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي والذي تم عقده في مدينة اسطنبول خلال الفترة من ١٨-١٩ تشرين أول ٢٠٠٨، بهدف تعزيز التعاون بين بورصات الدول الأعضاء في المنظمة.

وقد تم خلال الاجتماع مناقشة عدد من القضايا من أهمها العمل على

Several important issues were discussed during the meeting such as increasing compliance and harmony between laws and instructions of the financial markets and creating the necessary procedures to open the contact channels between the members.

A Delegation from the Saudi Capital Market Authority Visits the ASE

A Delegation from the Saudi Capital Market Authority visited the Jordan capital market institutions. The Deputy CEO of the ASE, Mr. Nader Azar, briefed the delegation on the operations at the ASE and the basic investment principles in the exchange. He also tackled the latest legislative and technical developments of the Jordan capital market and their impact on enhancing market transparency, liquidity and efficiency. The delegation had a tour in the different departments of the ASE and visited the Investors Gallery and several brokerage firms.

A Delegation from Al-Balqa' Applied University Visits the ASE

A delegation from Al-Balqa' Applied University visited Jordan capital market institutions. The Head of Awareness and Public Relations department briefed the delegation about the operations at the ASE and the basic investment principles in the exchange. They also had an overview on the latest legislative and technical developments of Jordan capital market, the trading system of the ASE and its future plans.

تعزيز التوافق والانسجام بين القوانين والتعليمات الخاصة بالأسواق المالية، وإيجاد الآليات اللازمة لتحقيق ذلك، وفتح قنوات الاتصال والتعاون بين بورصات الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي.

وفد من هيئة السوق المالية السعودية يزور بورصة عمان

قام وفد من هيئة السوق المالية السعودية بزيارة إلى مؤسسات سوق رأس المال الأردني، حيث قدم نائب المدير التنفيذي لبورصة عمان السيد نادر عازر شرحاً عن طبيعة عمل بورصة عمان و أساسيات الاستثمار في البورصة وعن آخر التطورات التقنية والتشريعية التي شهدتها سوق رأس المال الأردني، كما أطلع الوفد على أداء بورصة عمان المميز في السنوات الأخيرة من مختلف النواحي، ومدى انعكاسات ذلك على تعزيز شفافية وكفاءة وسيولة السوق، وقام الوفد بجولة تعرف فيها على دوائر البورصة المختلفة كما زار قاعة المستثمرين وعدداً من شركات الخدمات المالية.

وفد طلابي من جامعة البلقاء التطبيقية يزور بورصة عمان

قام وفد طلابي من كلية التخطيط والإدارة من جامعة البلقاء التطبيقية بزيارة إلى مؤسسات سوق رأس المال الأردني، حيث قدم السيد أمجد القضاة رئيس دائرة التوعية والعلاقات العامة شرحاً عن طبيعة عمل بورصة عمان و أساسيات الاستثمار في البورصة وعن آخر التطورات التقنية والتشريعية التي شهدتها سوق رأس المال الأردني، كما أطلع الوفد على نظام التداول المعمول به في البورصة والمشاريع المستقبلية.

ASE Resolutions:

قرارات بورصة عمان :

The CEO of the ASE Decided on the Following:

قرارات المدير التنفيذي:

- List the Thirty Third issue of the Water Authority Bills, as of November 3, 2008. The maturity date is 29/9/2011. The total value is JD (30.5) million.
- List the (34) million right issues of Al-Ahlia Enterprises as of November 6, 2008.
- List the (2.3) million shares capital increase of Yarmouk Insurance, as of November 11,2008. The company paid in capital reached (8) million shares.
- List the (5.7) million shares capital increase of Bindar Trading and Investment, as of November 24,2008. The company paid in capital reached (20) million shares.
- List the (1.125.000) shares capital increase of Jordanian Expatriates Investment Holding, which emanated from capitalization of JD (1.125.000) from retained earning as of November 25,2008. The company paid in capital reached (16.125.000) shares.
- List the Tenth issue of Treasury Bills for the year 2008, as of November 27, 2008. The maturity date is 5/10/2009 and the total value is JD (75) million
- List the Eleventh issue of Treasury Bills for the year 2008, as of November 27, 2008. The maturity date is 20/10/2009 and the total value is JD (100) million.
- List the Twelfth issue of Treasury Bills for the year 2008, as of November 27, 2008. The maturity date is 26/10/2009 and the total value is JD (50) million.
- List the Thirteenth issue of Treasury Bills for the year 2008, as of November 27, 2008. The maturity date is 28/4//2009 and the total value is JD (50) million.

- إدراج الإصدار الثالث والثلاثون من سندات سلطة المياه استحقاق ٢٠١١/٩/٢٩ والبالغ عددها (٣٠,٥) ألف بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٣٠,٥) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/٣.
- إدراج (٣٤) مليون حق اكتتاب بأسهم الزيادة في رأس مال الشركة الأهلية للمشاريع، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/٦.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة اليرموك للتأمين والبالغة (٢,٣) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (٨) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/١١.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة بندار للتجارة والاستثمار والبالغة (٥,٧) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (٢٠) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/٢٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة الاستثمارية القابضة للمغتربين الأردنيين والبالغة (١,١٢٥,٠٠٠) سهماً، والتي تمت زيادتها عن طريق رسملة مبلغ (١,١٢٥,٠٠٠) من الأرباح المتحققة، ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (١٦,١٢٥,٠٠٠) سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/٢٥.
- إدراج الإصدار العاشر من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠٠٩/١٠/٥ والبالغ عددها (٧٥) ألف بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٧٥) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/٢٧.
- إدراج الإصدار الحادي عشر من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠٠٩/١٠/٢٠ والبالغ عددها (١٠٠) ألف بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (١٠٠) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/٢٧.
- إدراج الإصدار الثاني عشر من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠٠٩/١٠/٢٦ والبالغ عددها (٥٠) ألف بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٥٠) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/٢٧.
- إدراج الإصدار الثالث عشر من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠٠٩/٤/٢٨ والبالغ عددها (٥٠) ألف بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٥٠) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١١/٢٧.

ASE Performance

ASE performance revealed a decline during November 2008, as the ASE price index weighted by free-float shares closed at (2767.2) points, a (24.7%) decrease in comparison with the end of 2007. This came as a result of the decrease in financial sector index by (27.2%), the services sector index by (18.9%), and the industry sector index by (15.9%). The weighted index closed at (6065.7) points at the end of November, a (19.3%) decrease in comparison with the end of 2007. The trading volume during November 2008 reached JD (19.8) billion compared to JD (11.4) billion with the same month of the last year, a (73.8%) increase. The number of traded shares increased to (5.223) billion shares in comparison with (4.157) billion shares at the same period of last year, a (25.6%) increase. The number of executed contracts increased to (3.633) million contracts, an increase of (12%) in comparison with the same period of last year. Market capitalization of listed companies decreased by JD (4.5) billion reaching JD (24.7) billion, a (15.5%) decrease against the end of year 2007, constituting (220%) of the GDP.

Foreign Investment

- The value of shares purchased by Non-Jordanians in November equaled JD) 184.4) million, (90% of which were purchased by Arabs.
- The value of shares sold by Non-Jordanians was JD (256) million, (80% of which were sold by Arabs.
- During this month, net Non-Jordanian investments showed a positive balance of JD (71.7) million.
- By the end of November, shares owned by non-Jordanians represented (49.4%) of ASE market capitalization, (35.2%) of which are owned by Arab investors and (14.2%) by Non-Arabs.

أداء بورصة عمان

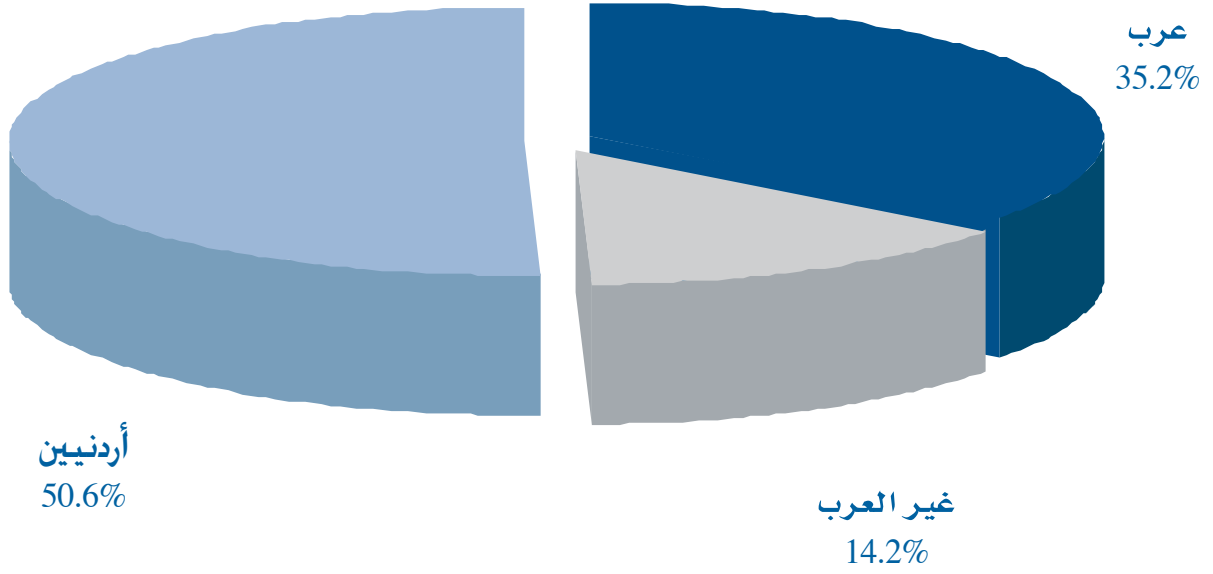
أظهرت مؤشرات الأداء في بورصة عمان تراجعاً خلال شهر تشرين الثاني من عام ٢٠٠٨. حيث أغلق الرقم القياسي المرجح للأسهم الحرة عند (٢٧٦٧,٢) نقطة وبانخفاض نسبته (٢٤,٧٪) مقارنة مع مستواه في نهاية العام ٢٠٠٧، جاء ذلك نتيجة لانخفاض الرقم القياسي لأسعار أسهم القطاع المالي بنسبة (٢٧,٢)٪، قطاع الخدمات بنسبة (١٨,٩)٪، ولقطاع الصناعة بنسبة (١٥,٩)٪، كما أغلق الرقم القياسي المرجح بالقيمة السوقية عند (٦٠٦٥,٧) نقطة بانخفاض نسبته (١٩,٣)٪ مقارنة مع مستواه في نهاية العام ٢٠٠٧. وبلغ حجم التداول لغاية شهر تشرين الثاني ٢٠٠٨ حوالي (١٩,٨) مليار دينار مقارنة مع (١١,٤) مليار دينار لنفس الفترة من العام الماضي وبارتفاع نسبته (٧٣,٨)٪. وبالنسبة لعدد الأسهم المتداولة فقد ارتفع ليصل إلى (٥,٢٢٣) مليار سهم مقارنة مع (٤,١٥٧) مليار سهم للعام الماضي وبارتفاع نسبته (٢٥,٦)٪، كما ارتفعت عدد العقود المنفذة ليصل إلى (٣,٦٣٣) مليون عقد، بارتفاع نسبته (١٢)٪ لنفس الفترة من العام الماضي. وبالنسبة للقيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان فقد انخفضت بمقدار (٤,٥) مليار دينار لتصل إلى (٢٤,٧) مليار دينار وبانخفاض نسبته (١٥,٥)٪ مقارنة مع نهاية عام ٢٠٠٧ لتشكل ما نسبته (٢٢٠)٪ من الناتج المحلي الإجمالي.

الاستثمار الأجنبي

- بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر تشرين الثاني (١٨٤,٤) مليون دينار، منها (٩٠)٪ لمستثمرين عرب.
- بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (٢٥٦) مليون دينار، منها (٨٠)٪ تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.
- بلغ صافي استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (٧١,٧) مليون دينار.
- شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٤٩,٤)٪ من القيمة السوقية للبورصة في نهاية تشرين الثاني، منها (٣٥,٢)٪ لمستثمرين عرب، و(١٤,٢)٪ لغير العرب.

مساهمة غير الأردنيين في القيمة السوقية للبورصة

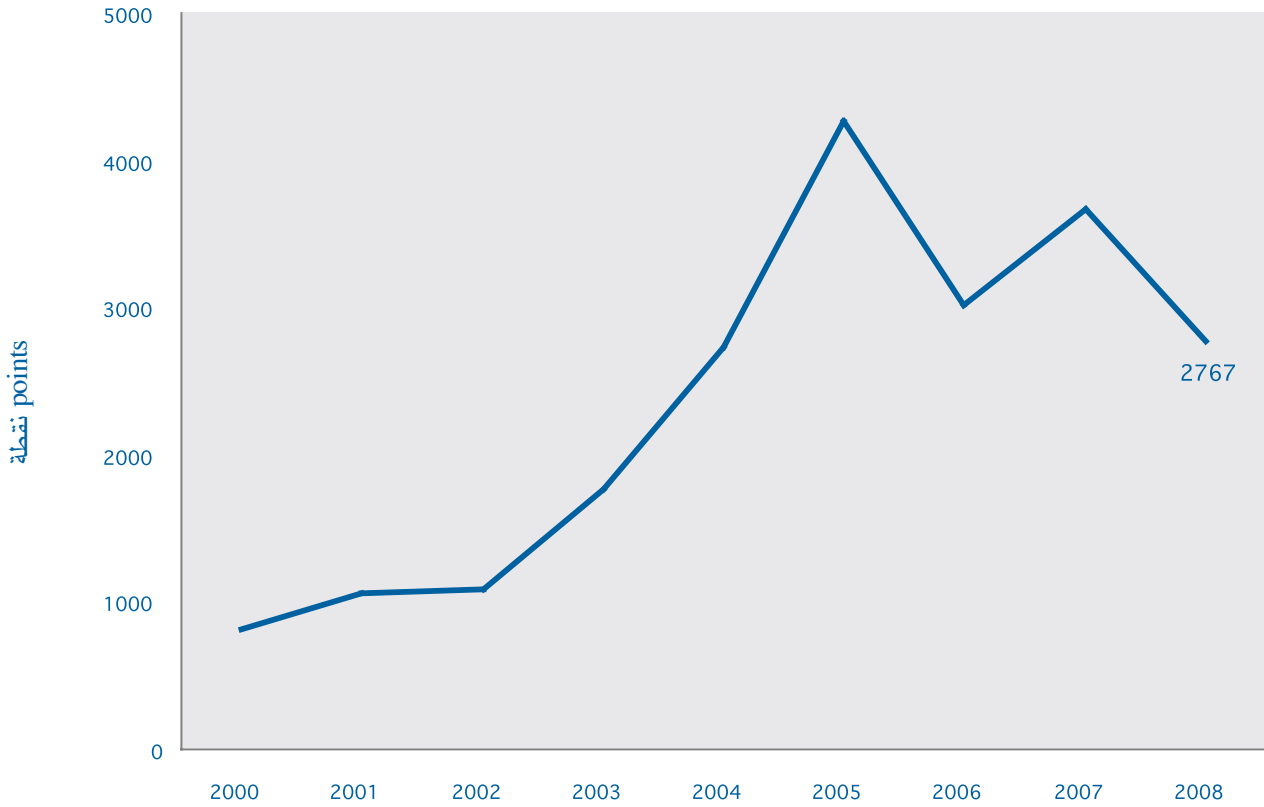
Non-Jordanian Ownership of ASE Market Capitalization



لغاية ٣٠ تشرين ثاني ٢٠٠٨

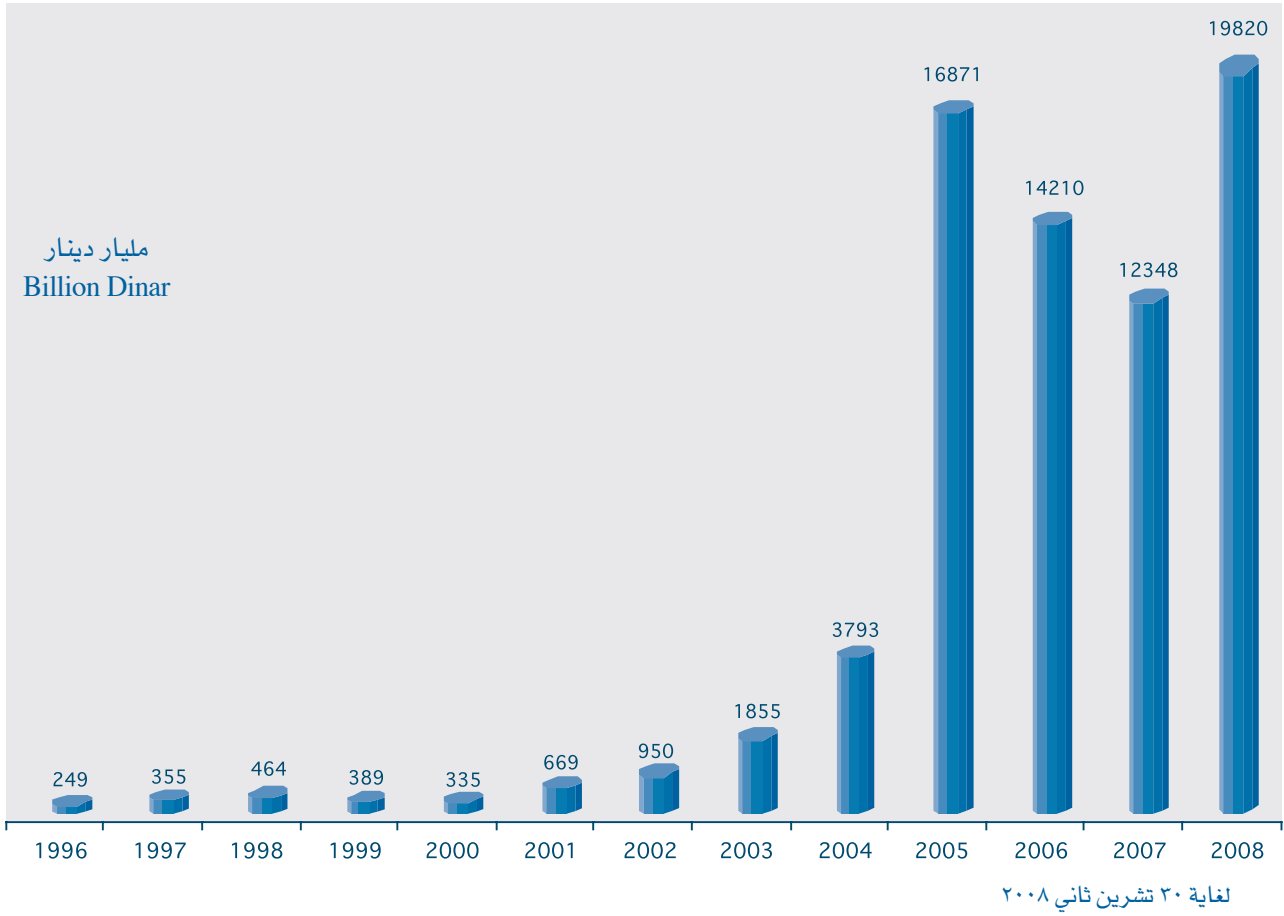
الرقم القياسي المرجح بالأسهم الحرة منذ عام 2000 - 2008

The Index Weighted by Free-Float Shares From 2000 - 2008

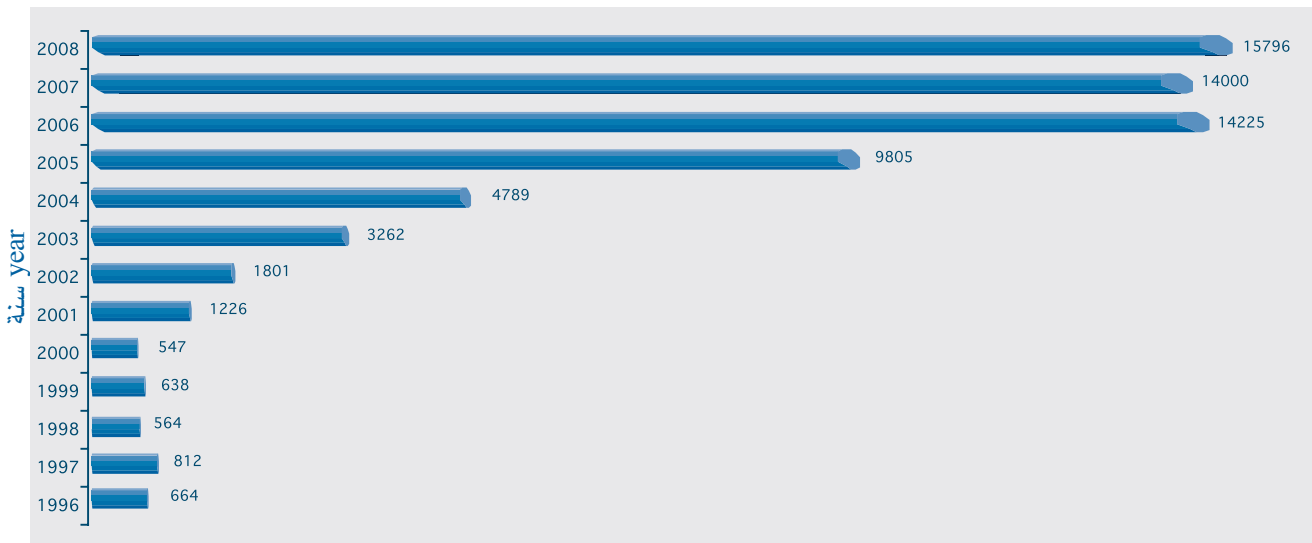


لغاية ٣٠ تشرين ثاني ٢٠٠٨

أحجام التداول في بورصة عمان Trading Volume at ASE



المعدل اليومي لعدد العقود المنفذة Daily Average of Executed Transactions



لغاية ٣٠ تشرين ثاني ٢٠٠٨

ASE's Performance Indicators

مؤشرات أداء بورصة عمان

	% Change	تشرين أول October	تشرين ثاني November	
Trading Value (JD million)	(1.6)	876.6	862.2	حجم التداول (مليون دينار)
Avg. Daily Trading Value (m)	(6.2)	43.8	41.1	المعدل اليومي لحجم التداول (مليون)
No. of Traded Shares (m)	12.6	272.4	306.8	عدد الأسهم (مليون)
No. of Contracts (thousand)	12.9	200.3	226.1	عدد العقود (بالآلاف)
Market Capitalization (JD m)	(11.8)	28017	24699	القيمة السوقية (مليون دينار)

الشركات العشر الأكثر انخفاضاً في أسعار أسهمها

Worst Ten Performers

Company's Name	الإغلاق % Closing	اسم الشركة
High Performance Real Estate	42.6	الكفاءة للاستثمارات العقارية
Industrial Development Bank	41.3	بنك الإنماء الصناعي
Jordan For Electricity And Oil Shal	39.4	الوطنية لإنتاج النفط والطاقة الكهربائية من الصخر الزيتي
Union Investment Corporation	38.9	الاتحاد للاستثمارات المالية
United Arab Investors	37.2	المستثمرون العرب المتحدون
International Brokerage & Financial Markets	36.2	العالمية للوساطة والأسواق المالية
Middle East Pharma. & Chmical Ind. & Medical Appliances	35.9	الشرق الأوسط للصناعات الدوائية والكيميائية والمستلزمات الطبية
Alia - The Royal Jordanian Airlines	35.3	عالية-الخطوط الجوية الملكية الأردنية
Jordan Steel	35.1	حديد الأردن
The Industrial Commercial & Agricultural	33.7	الصناعية التجارية الزراعية/ الإنتاج

الشركات العشر الأكثر ارتفاعاً في أسعار أسهمها

Top Ten Performers

Company's Name	الإغلاق % Closing	اسم الشركة
Al- Jamil For Investments	58.2	الجميل للاستثمارات العامة
Arab Life & Accident Insurance	52.3	العرب للتأمين على الحياة والحوادث
Shareco Brokerage	30.4	شيكو للأوراق المالية
Middle East Diversified Investment	21.4	الشرق الأوسط للاستثمارات المتعددة
Alshamekha For Real Estate And Financial Inv.	19.3	الشامخة للاستثمارات العقارية والمالية
Rum Aladdin Industries	18.8	رم علاء الدين للصناعات الهندسية
IntL Arabian Development And Investment Trading	18.3	الإنماء العربية للتجارة والاستثمارات العالمية
The National Insurance	16.5	التأمين الوطنية
Al-Ahlia Enterprises*	15.7	الأهلية للمشاريع*
Jordanian Management And Consulting	15.4	الأردنية للإدارة والاستشارات

* The change in company's price was calculated taking into consideration the company's opening price

* تم احتساب التغير في سعر سهم الشركة بناء على السعر المرجعي للشركة

Amman Stock Exchange

Arjan - Near Ministry of Interiors

بورصة عمان

عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: 5664071 هاتف: 5664109 - 5664081 Tel.

P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan ص.ب: ٢١٢٤٦٦ عمان ١١١٢١ - الأردن

البريد الإلكتروني: info@ase.com.jo E-Mail:

الموقع على شبكة الإنترنت: www.exchange.jo Web Site: